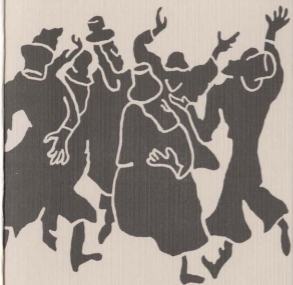


UNITED JEWISH FEDERATION
VOLUNTEER RECOGNITION CELEBRATION

ON BEHALF OF NEW AMERICANS

APRIL 22, 1991



**VOLUNTEER
RECOGNITION
CELEBRATION**

We hope you will join us for this special evening. To mark the event you will have an opportunity to sign your name in a book that will serve as an historic record of our resettlement efforts and will be presented to a representative of the Jewish Archives of Western Pennsylvania.

JOIN US

in celebration
of the community volunteer effort
on behalf of New Americans

Monday, April 22, 1991
7:30 p.m.

Congregation Beth Shalom
(Beacon Street and Shady Avenue)

Topic: YOU MAKE THE DIFFERENCE

Guest Speaker:
Dr. Misha Galperin
Special Consultant on Immigrant Affairs and
Professional Services
New York Association for New Americans (NYANA)
Federation Employment & Guidance Service (FEGS)

Merrille Weissman, *Chairwoman*,
New American Resettlement Committee

Harriet Kruman, *Chairwoman*
Volunteer Recognition

Dessert Reception
\$5.00 (Non-tax deductible)

RSVP by April 15

United
Jewish
Federation **UJF**

We present this book
to the Jewish Archives of the
Historical Society of Western
Pennsylvania, as a permanent
record of the hours of service
generously given by community
volunteers in the resettlement
of Soviet Jews to Pittsburgh.

April 22, 1991

New American Resettlement Committee
United Jewish Federation

Liza Tuchinsky	Librarian (Russian)
Joyce De Haven	Library Board (Chairman)
Rose Barman	Co-Chair, Business and Translation
Charlotte	CDC
Shirley	JAC
Jan	
Suzanne	State Dept. (Russia)

Name	Volunteer Project
------	-------------------

Louise Sill

Volunteer Coordinator

Cecelia Clancy Müller

Russian Translator

Bertha Roth

Volunteer Coordinator

Barbara Coffey

ESL Volunteer

Arlene Weissman

Volunteer and Pres. of W. D.

M/M Harmon Dreesberg

Mentor family

Harriet Krusner

(Tutor - Mentor Family -

Jules Krusner)

(USF Volunteer Resettlement

Helma W. Cohen

Info Line

Lescha C. Kurograd

Info Line

Ida Bergstrom

Translator

Janice Gross

Mentor Family

Deborah Weingarden

mentor Family, Judaica Exhorts,

mark Weingarden

+ tutor.

Shelita L.

tutor

Alex L. Linn

Mentor Family - Tutor

Lina Kurtysh

Translator

LIZA Tuchinskaya

Librarian (Russian)

Joyce Lee Otten

Advisory Board (Resettlement)

Rose Berman

Co. chair, Drivers and Translators

Charlotte Zabrushy

CDC Staff

Shirley Anker

JFCS staff

Joni Siff

JFCS Staff

Suzanne Bender

USF Volunteer Resettlement

Name	Volunteer Project
Linda Fairbrock	- English as second language
Marilyn Weissman	- Chair, New American
	Resettlement Committee
	- President, NCJW
Arlene Shapiro (absent)	- Coordinator, Resettlement NCJW
Ida Z. Trig	- ESL
Harriet Cohen	- DRIVER
Jeshe Dolgor Arzenman	- English tutor
Milton Zelikowitz	- driver
Helen Kiderman	- Translator
Faye Leibowitz	- Historical Society of W. Pa.
Guth Jarfinkel	- NCTW - Volunteer Director
Luba Khaykin	- Librarian
Rose Noon	- Russian Referral Line
Karen Shapiro	- Mentor Family Program
Howard Rieger	- Education support
Patti Berman	- Housing Director
Barbara Rosenstein	- Mentor Family
Yale Rosenstein	- Mentor Family
Arlene Levy	- Mentor Family
Jennifer Levy	- Mentor Family
Levin a. Cusi	Furnishing apartments

Name	Volunteer Project
Irene Levkov	Mentor family (Tree of Life)
Doris Graff	English tutor
David Graff	Beth Shalom Mentor Family
Bernice Meyers	Co-Chair of Resettlement Information Line
Jean T. May	Co-Chair of Resettlement Information Line
Alex Kharshin	New American Mentor Families
Hesh + Sue Reinhold	New American Mentor Families
Sara and Mitt Eisner	Gift Baskets
Elaine and Todd Miller	Mentor Family
Mimi Ginsberg	Resettlement, Referral Line
Adlene Hopwood	Gardener - Volunteer Family + Tutor Program
Julia [unclear]	HEBREW FIVE LEVON
Max Gyar	RESSETTLEMENT COMMITTEE
Sam Goldberg	Mentor Family
Suzanne Ryzik	Resettlement Budget Committee
Linda Sherman	Resettlement Committee
Patty Hourwitz	Jobs! JCC; HCSW

Name	Volunteer Project
Marianne Silverman -	Chairperson Beth Shalom New Americans Mentor Family Club
Roselind Kent	NCDW
Ida B. Dreyfus	Harassal of Jewish translation
Dinky Lebowitz	Co-Chair Soviet Resettlement - UJF Mentor Program
Linda Silverman	Co-Chair Soviet Resettlement - UJF
Madelon Edetson	UJF Staff - Volunteer Coordinator
Arnold Spassner	Tutor of Russian immigrants
Herbert Spberman	Mentor Family
Albert Dubovson	Mentor Family
Marie Shuster	ESC
Yaffa Rosenstein	Beth Shalom New Americans
Joe Weisz	Beth Shalom Mentor Fam.
Edgar Landerman	Career Development Center
Kosalye K. Klein	Beth Shalom Synagogue
Eddy & John Baron	Beth Shalom Mentor Family
Michael M. Mild	Program Coordinator / Legal Committee for Soviet Refugees
Alexander Nayberg	Tutoring English